

印
卷一百一十九

西藏攷一卷不著撰人姓氏蓋雍正初身至其地者
隨筆記錄之冊中述行程頗詳盡今多不同亦資考
證其錄布顏庫庫木葉楞布魯克巴噶畢東魯卜諸
奏書文字極拙詞情恭順一也重譯西藏文字先以
唐古忒語次譯漢語地荒遠則九譯而後通心知其
意可已大召寺有二唐盟碑今存者爲德宗時物昔
見拓本漫漶不可讀金山周肖濂竺國紀游錄其文
空不可識者百四十二字且云碑爲番人鑿字其上
無從辨識此書全文在有周氏誤釋藉得舉正者

碑末周細爲文以下尙有十七字周氏井不及之是可寶也碑有尙傾覆及動陰謀者不在破盟之限語匪族異心要盟無信具驗於此周氏以尙傾爲仍須陰謀者下空六字豈甚疾惡遂沒其文耶竊願存之爲鑒戒焉會稽趙之謙

西藏攷

康熙五十九年大兵定藏撫有是土十數年官兵往來其閒崇山鳥道竟成通衢大路僻壤陬民莫不識中國衣冠恩威遠布外域內歸自唐而下從未有如今日之闢萊者也

西藏之西南約行兩月餘有巴爾布一區於雍正十年慕德歸誠隨賞 勅書三道蟒緞等物十一年秋八月遣使送至後藏命人賁送轉賞三罕至甲寅春正月三罕復遣使來藏請赴都謝 恩沿途供應糧

駝馬匹於四月二十一日始起程入京三罕奏章譯
文錄後

布顏罕奏書

大主明鑒微末布顏雜雜噶麻兒

合掌謹奏

大主聖體冲和微末布顏罕不勝慶

幸蒙

大主仁恩賞以

勅書緞疋琉璃磁器等

物類仰瞻聖明不勝欣慶向聞

大主仁化卽欲

遣使請安拉藏罕不爲轉奏計無所出今蒙貝勒奏

請得瞻

大主天恩又得遣使奏書誠大幸也伏

願

溫旨時頒邊末小罕普瞻

天惠矣鑒之

鑒之奏書微儀哈搭一個珊瑚樹一株珊瑚一串五
十五個小珊瑚一串一百零八個琥珀一串四十六
個金絲織成卡契帶三條金絲織成小卡契帶五條
各色哈契緞三疋白卡契布四疋犀角筒孔雀尾扇
二柄孔雀尾一束黑香一包各色藥一包癸丑年十
一月二十八日奏

庫庫木罕奏書

大主明鑒微末庫庫木罕合掌

謹奏

大主聖體安和不勝幸甚庫庫罕以實心

戴感

大主仁恩蒙賜以

勅書緞疋琉璃等項

向聞

大主天恩仁惠至於

天恩

溫旨如此

霈降實出望外今貝勒轉奏蒙賜勅書無涯大恩愛
我生靈如同父母曷勝欣慶特差巴瓦尼桑格爾恭
謝天恩伏思庫庫木小罕邊鄙小罕惟仰賴 大

主仁恩以安其生仰乞溫旨不時下降奏書微儀哈
搭一個大珊瑚二個小珊瑚六個小珊瑚一串一百
零八個各色金絲織成卡契帶一條金絲織成卡契
緞一疋銀絲織成卡契緞一疋孔雀尾管子碗二個
各色卡契布二十疋白卡契布五十九疋各色藥六

包額納特克克巴爾布等處地圖二張癸丑年十一月十七日奏

葉楞罕奏書

大主明鑒微末葉楞罕合掌謹奏

大主聖體安和不勝幸甚向因額勒不將

大主天威仁化曉諭我等今幸貝勒宣傳我等方知
虔誠恭順得遂賞賜勅書緞疋琉璃磁器等類如我
親瞻 天顏不勝欣慶之至邊鄙小罕惟乞 大

主憐愛鑒之鑒之奏書微儀哈搭一個大小金錢二
個林親中內佛一尊珊瑚一串一百零八個小珊瑚

一串一百三十六個孔雀尾管子椀孔雀扇一把金
絲織成卡契緞一疋銀絲織成卡契緞一疋各色藥
一包巴爾布帶二條白卡契布三疋各色布十疋卡
契緞三疋巴爾布四疋黑香一包阿魯拉二包癸丑
年十一月二十九日奏

布魯克巴在西藏西北約行月餘諾彥林親乃紅帽
之傳地頗熱產大猪稻黍豆麥瓜果等類與中國相
同南行月餘卽天竺國也其布魯克巴在唐時歸附
於內曾賜給印冊其印文曰唐師國寶之印六字外

有噶畢一族原係諾彥林親分出者日久勢漸大後有諾彥林親之呼圖兔喇嘛楚克喇嘛木查兒至噶畢地方噶畢留不放歸再諾彥林親屬下之地納地瓦二處百姓潛赴噶畢朝拜由是兩家成隙互相仇殺噶畢力窮於雍正十年投歸貝勒頗羅鼐請兵助之敗諾彥兵於界地於是諾彥林親亦遣使至駐藏大臣處歸順並請赴都進貢大臣因其兩家正相仇殺暫留來使在藏先將投誠進貢並兩造仇殺緣由起奏於十一年春二月差官前赴排解不就復於冬

十月又遣辦理夷情之陝西督標遊戎和尙並貝勒
頗羅鼐所差噶隆中子以及外委漢員前赴適中之
江則城解和各取永和印契帶兩家貢使於甲寅年
正月始回藏沿途供給糧駝前赴京都各有奏書

布魯克巴奏書天下含生共戴

滿主西天大主

明鑒微末布魯克巴喇嘛查色立布魯克巴古卽諾
彥林親齊類拉卜等焚香望闕合掌叩拜謹奏爲
恭請 聖安仰乞 天恩事西陲愚眾不辨善惡妄
行侵殺西藏貝勒致書宣諭 大主天恩仁化我

等不勝欣感遣使大人貝勒處乞准歸誠復蒙

大主賜以生平未覩之異數大恩貴於黃金滿

世界矣此如天之大恩實萬不能圖報惟有感激恭

謝天恩但布魯克巴人愚如獸不知法教因與屢

次噶畢構禍蒙駐藏大人轉奏大主憐憫眾生

特差官員噶隆爲我等和解又蒙西藏貝勒親赴江

則宣諭大主天威仁化分晰利害每處置一碟

巴照看辦事諄諄致書教訓我等俱感激欣然和好

自今以後惟有感戴皇恩永遠安樂敬求者有布

魯克巴人等多不知法度者求

大主賞以勅印

以便管轄且愚人上畏天威各守法度可致生生世
世子孫永得安生者皆 大主再造之恩於

大主別無所思伏乞憐憫時降教訓鑒之鑒之爲此
特差格隆布爾仲恭請 聖安伏乞 天恩並獻土
產各色卡契帶一條卡契緞五疋珊瑚一串蜜蠟珠
子一串五色花布四疋魯克巴白布二十疋卡契小
刀一把月之吉日

噶畢東魯卜奏書天下含生共戴

滿主西天大

主明鑒微末布魯克巴噶畢東魯卜喇嘛焚香望

闕合掌叩拜爲恭請 聖安仰祈 天恩事東魯上

合天心恭順歸命仰賴 大主恩威安生樂業奏

請 訓旨之後蒙賜以有生未見 異數 大恩噶

畢東魯卜不勝欣感曾經恭請 天恩實不但今生

雖萬萬世不能仰教惟有三寶佛前虔誠諷經祝

滿主西天大主萬萬年耳但布魯克巴等生性愚

昧如畜屢生彼此生隙駐藏大人奏聞 大主普

愛生靈差官員噶隆爲我等和解貝勒又至江則宣

諭 大主天威仁化分晰利害教訓和好各處磔
巴照看辦事等因致書教誨如幼兒得母欣感無旣
今和好惟感 大主庇佑宏恩安樂而已拜求

滿主西天大主憐憫愚生賜以勅印得賴恩威便
於管轄所賜五城人民彼亦知敬畏各守法度以安
其生此皆 滿主西天大主憐憫再造之恩也鑒
之鑒之爲此特差使者商納克諾爾布恭請 聖安
仰祈 天恩並獻土產奏書哈搭珊瑚金絲織成卡
契緞象牙一根蜜蠟珠子一盤月之吉日奏

於雍正十三年夏賞給勅書各一道適噶畢東魯卜喇嘛已病卒於是將地土人民仍歸諾彥林親管轄內有不愿歸附之民一百餘家乃給與牛隻耕種安插於適中江則地方乾隆元年春三月諾彥林親齊類拉卜濟親身赴藏朝覲達賴喇嘛並謁各大臣畢仍回伊國

又新撫歸誠南城巴卡餘樹納克樹等處其地在四川西甯西藏三處之中自雍正三年經四川提督周瑛會勘招歸版圖於九年復經駐扎西甯散秩大臣